

صاحب امتیازی : عثمان توفیق

محل ادارہ سی

سلاٹیکہ حکومت قاراشوندہ شرق
اجزا خانہ سی

امور ادارہ و تحریر پتہ متعلق خصوصیات
ایچون مدیر نامہ مراجعت
اولنور

مسکمر و موافق مقالات مع الاقطار
درج اولنور

اوچنجی سنہ

نسخہ سی ۲۰ پارہ در

مدیر و باش محرری : اجزا جی ادہم

بدل اشتراسی

مجیدہ اون طقوز حسابیہ برسندہ کی سلاٹیکہ
ایچون ۲۵ سار محللر ایچون اولتوز
غروشد

محل فروختی :

صافلر ایچندہ کتابچی مصطفی افندی ، صبری
باشاجادہ سندہ توتونچی حافظ عبدالرحمن
افندی

۲۴ نومرو

۲۵ جمادی الاخر سنہ ۳۱۶

ہر ہفتہ پنجشنبہ کونلری نشر اولنور فنون و ادبیات دن باخدر

۲۹ نشرین اول سنہ ۳۱۴

شی درمان ولیور! یت غه بتاجم وقت او بهار کونشی
قدر حیات بخشا، پارلاق کوزلرک دماغه انجکاس
ایندیکه بر در لو راحت بولر ق او یقویه طالامورم!
کالر قدر سومی بدنکه، خوریلر قدر مقدس
خیالکه اولسون دویه طویه صارلهدن او یویه میورم!
رؤ یامده کلبورسک.

گاه قولر یکی آچمق بکا صاریلور، گاه، بیک
استغنا ایدرک هر-وزیمه ردایله معامله ایلورسک!
بعض کولور بور، بعضیده اغلاتیورسک! اره
صره او یانوده یانده اولدیغنی حس اینجه بر آه
جانشکافه چکیورم، یت کوروشو، زینه بولوشورز،
یت کولوشورز اعتقادیلر تکرار او یقویه طالامورم!
اوطانلی، آجی، رؤ یارله کیمدی کچیره یورم.

صبح اولوبده کاشات بلبل و قری صدالری
ایله طولدیغنی اتشاده او یانورم در سارلهدن کوزل
از برلدیکم جالکی مطالعه یه قویله یورم! کتاب
حیاتلرک پارلاق صحیفه لرینی انک اوزنده او قیورم
نه زمان تکرار کور، یتله حکمی، نه زمان تکرار
— حیاندن سومی — محبتلرینه مظهر اوله جفیی
دوشیورم! او افکار ایله ملاقاتکه تعین ایلدیکنک
کونی نظر دقته آبورم انتظار آتشی او آنده دماغی
بر بریشانیته اتقا ایلور! کونلرک سرعته یکمسنی
ارزولدیورم حیفاکه! هر دقیقه بر انسان عمرندن
اوزون کورونیور! هر ساعت اوقات جهنم قدر
اوزایور.

نه اولدی؟ او قیدسراق زمانلرم، نه اولدی؟
اوتورسراق دقیقه لرم! مسرتدن، سعادتدن
استفاده ایلدیه میان صباوت دلمری بردها عودت
ایمانلرک اوزره وداع ایلشلردی. نیچون اوزماندن
حسمه مند اولدمورز! نه ایچون او وقت حسیاندن
بری یشارز! صکرهدن بو طویون وصل او یانور?
عجب! کوزلرک کوزلرکده او حساتی تولید ایلدن
بر قوه الکتریسیه بولورمیکه دهاتماس اینرا تیز
اعصابه نفوذینی کوستره یور! بتون عضلاته بر اختلال
ورمور. روحده رشیدن اکلاهی حق بر استناد
اهدا ایلور. او حسلرده بنم کی بچاره لری گاه
ایکیله ایکیله اغلاتیور، گاه کولدره کولدره
بایلیور!

نیچون برار یه گاندیکمز زمان هر ایکیز کد اغزی
کایدلیور؟ بر برمزده راستدیکمزی سوله مورز?
هیچ بکدیکنک مقصدلرینی اکلامدن او قیتملی
دقیقه لری بر قاج طانلی نظر تمامایسینه کچشیره.
یورز!..

نتیجه جنایت

فراش نزع سرلمش، اید حیاندن متباعد، بر
جسم ساکت وصامت کی دوریور، اتشای خوابده

بر سینه مدافعه ایدیورمش کی طورلر، بولنیور
باغریور سوابق احوالی تخطرله کندی کندندن نفرت
ایدیوردی. ماضی مظلمه کریمه بار اوله رق عطف
نظر امان ایدیوردی. هر کون طلوعیله جهانی
مستغرق انوار ایدن افتاب جهانتابک اشعه زرینی
بر حال نومیدی ایله سیروتماش ایدرک عمر فاسنک
او ظلام ماضی یه منقلب اولدیغنی کوریور، او.
زمان اعماق قلبنده کی هوسات وحشیانی غائب
ایدرک دو کدیکی دمویع ندات. سیماسندم کی خطوط
شیخوخت اره سنده بر طاقم مجرار تشکیل ایدرک
سینه سنی ترطیب ایدیوردی خانه نک صاچانده بر
وضع غریب الان باقوشک هدهده دلرشی، آواز
دهشی ده از یاده اعلان مأویت ایدیور. هر بر طرفی
رنک الم، رنک اسف قیلامش! بر زمان شو آشید
نه بر مجاس طرب، بر جمع صفا لیدی. شمعی بر
متبره سکوتی اکدیور بور. بر زمان شعله مسرتی
افاقه شعشه انداز اولان شو قصر دلارا، شمعی
چشمائی قرار تیور، اول زمان مسعود، شمعی
ایسه بدیخت اوله رق یاننده اولان شو شخص،
بردنی، برجانی، بر قانلدر. او قدر جنایت ایدی،
اصلا قورقدی. هیچ بر جنایتده الی نترمدی.
فقط بو کون مذنب اولور. اول وقت عدالت دنیویه.
دن خلاص نفس ایدر بطش، فقط محکمه وجدان
بو کون بالین احتضارنده اجرای حکم عدالت
ایدیور. اوسه دتلرک، او مجاس ذوق و مار بلرک سقو.
طی، او بهارلرک خزانی کوریوردی. بوله کیمسدر
جمعیت بشریه میانشده وحشی ایصیر غافلر، مثابه
سند، در، بر دبره بر خیال، جانینک چشمائی
او کنده عرض وجود ایدی: «جانی! بی طایر.
میسرن؟» دیدی، آه شو خیال نه قدر ملکاه ایدی.
بیاض توله بورونمش، کی سوانی گلشی کوزل
او موزلرینه داغش، غایت لطیف بر صدا ایله
خطاب ایدیوردی. شو خطاب ملکانه اوزینه
شفیل انظار وحشت مدارینی قالدیوردی. متعاقباً
محبوبانه زمینه ایندردی. شو وجود نازک، شو.
خیال لطیف بر منتقم ایدی. زینا اصلتندن دهانجیب
بیلدیکی زوجی، حیاندن دوز طوقدیغنی جگر
پارلری، ناوسندن اندس طانیدیغنی خاندانی،
ثروتندن بالا صایدیغنی افراد عالمی هپ شو خائن،
شودنی طرفندن محو ایلشیدی. خیال، چشمان
نچورینی سفیله دیکمش، موجب تدهش و هراسی
اولیوردی. نهایت شو دهشت آور خیالات مکره.
سنة دو قونوب سولنکه باشلادی. ذاتا اضطرابات
حیات وجودینی نارومار ایشیدی. محکمه وجدان.
نک خطاباتی دبشون بتون پریشانی راحتی،
هرج و مرج حقیقی باعث اولدی.

جانی، سمایه صوک بر نظرندامت صالمش
لاهو تیاندن استمداد ایدیوردی. کوز فانیلری تدریجاً
قاووشتمه، شعله نظری نمناک کیریکلری اره سنده
فضای نامتناهی یه طوغری اعتلایه باشلادی.
بشر دقیقه صکره کوریان منظره بر اوحه سیاهی
مصور ایدی. خانه نک صاچانده آواز شامتی
چیقاروب اعلان مأویت ایدن باقوش دخی
اوچشیدی..

یاور حضرت ولایتناهی
حسین عی الدین

مہتابہ :

مہتاب! بو کچدیگ چابوق غروب وار یورسک!
بن سنکله تسلی بولیورم! هر حالی، هر فغانی،
هر شکایتی سکا عرض ایلد تعدیل الم ایلیوردم،
سند زواله اریور، تبع اولدیگ قانونه اطاعت
مجبور بولنیورسک! سکا باقدیچہ کوکم آچیلور
در دلم توکنیوردی، شمعی بوموم باشنده یاپ یالکز
بن نه پیام؟ انکاد برلکمی اریدیم؟ اوکوشنی
نورلرینی کوردیکه حسیم او یانور، ماضی ایله
کوروشیور قبلی صاران کدر بخارلرینی او عصمتلی
نورک ارالیه مقتدر اولیوردی حال ایله قونوشیور
چکمکه اولدیغمن داسوزی اونوتدجی حاله
کلشدم! طورم ورسک! تزاردک! اتش پارچه سی
کسلدک کیده یورسک بر سرخ اتدارینه مالک دکام که
سنی حرکتندن، دورندن ایقوبدیم! عجب نره به
کیده یورسک؟ بشقه بچار کالک المی، محنتی طاغتی
قصیدیلرکی بر عالم! اولدی؟ کیت کیت! انلریده
زیارت ایله! جانلندن آری طشتلری کور!
جهانه مؤبداد داع ایدن دلکیر مشوتلرک سنک
مزارینی اوطانلی ضارکله نورلار! باری اورا.
حت دوشمکنده، اوسکون عالمده ایدسز، تسلیسز
قلمسونلر! والده سنک سینه سنده بر بولیوبسه قره
طپراتلره التجا ایلیان نوزاده لک قبری اوزرینه
رکز ایلش کل فداانده بر ایکی امید غمخیزی
آچدیرنده وسنه اول! بن غروبکه اطرافنی
صاره جق ظلمه اضطرابی بر صورتده اطاعت
ایده حکم! کندی کندی، کندی! کدارمه
او غراشتمه مجور اوله جیم!

شمدن صکره صباحه انتظار ایدہ حکم کچدی
بو قوجه اسفانی میندرله ایشلش قیاس ایتدین
نجوم پر نور ایله بکوره حکم!
بوله آری! دائماً محروم، دائماً محزون، دائماً دلخون
یشامقدنسه هر درلو کدردن، المدن، لکه ددن
وارسته عصمتلی بر مزارک قوجانده آتیاق دها
خیرلی اوله جی! (دنیا ده سولنه سولیندن زیاده
مشقته، عذابه دوچار اولان هیچ کیمسه تصور
اولدمز! سودانک معنای «محنت» خیری هجران

ایله « اذیتدر » عاشقار اوشقنی ، اواشکنجهدی
- وهور اوختته پرسنش ایدهورلر ایتمکده اارندن
کله ورجوان کی عیسور مکدنسه حسانی اوختله
امتراج ایتدیره رک یشاق انسانلق عالمک آیری
برصفا سی اولور ! نه تخن ! ...

خانمکله مخصوص قسم

سفات : (مابعد)

محرره سی : امینه سیمه

اون برنجی قسم
حیاتیک دوکون هدیه سی

بو آتم ثابتله ایله کسبیه نک پایلاشه مدقلمی
اوکوزل حیاتی میدی ؟ نه کزر ! صانکه بو مزاردن
چقمش بر موتا یا خود قدید شکنه کیرمش بر آده
بکزه بوردی ! کویاکه کیکدن بر انسان شکلی
یا عیشر مائی جامدن ایکی ابری کوز طاقشلا
باقیشی طونوق ! الماحق کیکارینک کورونیشی
ثقیل ! اگر قوه ناطقه سی اولمسه حقیقه انسان
قورقوب وهم کتیره جک !

بانطوانی لیمه لیمه اولوب اوجلمی صاچاقلنش
ایدی ، بول ویکجه بر ستره ایچنده سائر قصوری
اولدقچه ستر اولنقده بولنشدی .
قوجاغنده کی چوجق همانده عریان بر حالده
اولوب کندنده اولان مشابهدن اوغلی اولدیغی
یک نظرده اکلاشلقده ایدی !

حیاتی نامیله او طیه کیرن شوانسان قوروسی
ثابتله طوغری یوریه رک قوتلی بر صدا ایله :
— آه ثابتله ! سنی نه تصدیع ایدیورم !
کست اخلقم عظیمدر لکن ایفا ایدیلجک
وظیفه لده یک مقدسدر !

دیدی حیاتیکنک صدامی الکتریک کی ثابتله نک
بتون جمنی صار صمش اولدیغندن شدتله یاغنه
قالقمشدی ! حیاتی سوزینی کسمیه رک دوام
ایدیوردی !

ابونک کناهلرینی (قوجاغنده کی چوجق
کوتره رک) شو زوالی معصوم چکیور !
شبابتز زهرلنش ایسه ده صباوتمز یک طانلی
یکمشدی ! شو یاوروجق هرشیدن محرومدر !
والده دن پدردن یوب ایچمه دن دیدم یا هرشیدن ...
ثابتله حایقهرق !

— کسبیه خاتم ترده ؟
حیاتی — ابور ایچون استراحت فنال ایچون

عذاب اولدیجق بر محاده !
ثابتله — صبرم توکنیور سوبلیکز !
حیاتی — مزارده !

ثابتله صندالیله سنه دوشوب هر نکور هو نکور
اغلامغه باشلادی ! مشتاقی روجه سی اسکات ایتمک
اوغراشمش ایسه ده مقتدر اوله منجه مسافره او طور
مسنی تکلیف ایتدی . حیاتی البسه سنک کیرندن
قدیفه لی صندالیله او طور رفه صیقلی مشتاق
اصرار ایتدی حیاتی نه او طوره مدی مشتاق بر
حصیر صندالیله کتیرمک اوزره دیگر او طیه یکدی
عودتده ثابتله نک کوزلری مندل ایله مستور مسافره
انظاره فتونانه سی ایسه زوجه سنک اوزرینه غریب بر
نکاه ایله معطوف اولدیغی کوردی ! یو کی او بیایوب
بونلرک اره سنده کی اسرار دن متردد قالدی !
ثابتله نک بکامی براز پنجه یه حیاتی یی استجوابه
قالقشدی :

— بدبخت کسبیه نیچون بر دها بکا کوزلیدی ؟
حیاتی — اطفکزک چوقلغندن اوتانمشدی !
ثابتله — باری ابو باقه بیلدی کیم ؟
حیاتی — کیم باقه جق ! بنده اوزمان خسته
خانه ده ایدم !

ثابتله — دیمک اولبورکه کسبیه خانم خسته
خانه ده ...

حیاتی — اوت خسته خانه ده وفات ایتدی و بکا
بازوب بر اقدیغی وصیتنامه یه لقا سزده بر کاغذ یازمش :
ثابتله — انی خانه سنده تداوی ایتدرمک ایچون
مالی صاته بیلوردیکز ! یا خود بکا مراجعت ایده
بیلوردیکز !
حیاتی — قدر عکسنی ایستدمش ! کسبیه نک
وفاتندن اول اولکی کی صا توب صا بوب
(محجوبانه او کینه باقه رق) صرف ایتدم ! بوحال بکا
طبیعت ثابته حکمه یکمشدی !

الده اوجده برشی قالمیجه ارقداشلرده بکا
اعتبار ایتمز اولمشدی بنده عناده باشلرینه بلا اولبوردم
نصل ایسه بر کجه وقوعه کن مضاربده فنا حالده
باشم یار یلهرق بانیلشم ! کوزلری آچمجه کندی
خسته خانه ده بولدم اوج آی صوکره حقیقه بیلشدم
کسبیه یی ارادم خسته خانه ده اولدیغی خبر ایدم
کیتدم المه شو چوقله وصیتنامه لری ویردیر .
حیاتیکنک مختصر فقط مزین افاده سی ثابتله یی
دها متأثر ایتمشدی :

— زوالی کسبیه زوالی رفیقه صباوتم !
دیه رک ایچین ایچین اغلامغه باشلادی !
حیاتی — کسبیه چکدی کی الام و مشاقه استحقاق
قنی وصیتنامه سنده اعتراف ایدیور : باقیکز !
دیه رک ثابتله یه ایکی کاغذ ویردی !

کسبیه نک حیاتی یه اولان
وصیتنامه سی

حیاتی !
سنی نقدر سودیگمی بیلور سین ! بن سکا زوجه
اولق ایچون رابعه خوتله مربوط اولدیغم بر صادق
محبه نک حقوقی ایا نلرم ، چکده دم بر مظلوم قای دست
ظلمله صیقهرق قانی ایچدم انامی دادی سواقلرده
برافهرق سکا یراق ایستدم هیات !
سکا اولان محبت کی هپسی بوش ! قیوریم
قیوریم قیورانهرق (حیاتی) دیه ایکله دیکم شو
یسترماتده المی طوتانلر ، برهیز امریله ضمه می ارتدیرن
طیبلردر !
بر طرفدن دیگر طرفه چویرنلر ، سرت
سوزلی خدمتچیلردر .

شوزمانده اولسون بکا امداد ایللی دکلیدک ؟
آه بن کنه کار اولدیغمی اونوبوردم ؟

خیر حیاتی ! سکا ستم یوق ! دوچار اولدیغم
شو آجی وحدت ، هپ ایتدکرمک جزاسیدر . بن
بو حالله تمامیله مستحکم ! ثابتکم کی کتور کندی
المک یله ثابتله خانه تسلیم ایت .

ثابتله اولان وصیتنامه
بحکم فضیلت اولان ثابتله !

دست سفالته از لیدیکنک وقت سکا معاونت
ایده جکم یرده خنجر غدرمله قلبکده بیک یاره آچدم
کندی مسعود ظن ایتدیکم ده لرسنک نه کی بر آجیله
امداد سز ، کیمه سز برور انخانه ده قیوریم قیوریم
قیوراندیغی حقله یله کتیرمز ، دیناده کندی
سعادت من بشقه برشی دوشونمز ایدم .

آه ثابتله ! شو اوقونماز درجه ده قارشیق
یازیلرمی نظرمطالعیه آل یک خنجر بر حالده خسته .
خانه کوشه سنده ایکله دیکمی سولیه یمده انتقامی
جناب ذوالانتقامک نه صورتله آلمقده اولدیغی
اکلا یهرق مستریخ اول ! سکا چکدر دیکم اذیتلرک
یوزقات فضله سی چکمه کیم ! سنک یاننده صادق
بر غیرت وار ایدی که سنی یالکزلق و حامیسزلک
بلیه سنندن خلاص ایدیوردی ! بن ایسه اوغرینه
فدای جانی کوزه آلدیردیغم کیمه طرفندن بلا مرحت
اونودلدم ! آه ثابتله سوزمی تکرار ایدیورم ! سندن
زیاده فلاکت زده یم مسرور اول ، یوق یوق سنک کی بر
عالیجناب ، برا کی مکتب ارقداشک فلا کتیه مسرور
اولماز ثابتله جکم ... کور یور سین یا ! سکا چو جقلمیز
ده یی او طانلی خطابی ایدیورم ارتق سن بکا کسبیه جکم
دیمک ایستمز ایسه کده ثابتله جکم لفظی بکا یک طانلی
کلیور آه اوان صباوتمز قدر طانلی ! ایسته صو ک ایدم
سنک علوجانیکده قالمشدر . مابعدی وار

سلانیک جدیدیه مکتب صناعی مطبعه سنده طبع اولوشدر